

Développement de supports pédagogiques intégrés sur Google Sites pour des élèves de l'école professionnelle

¹Sabrina Zahra SALSABILLA, ²Yuliarti MUTIARSIH, ³Ariessa RACMADHANY

^{1,2} Département de français, Universitas Pendidikan Indonesia – Indonésie

Reçu le 4 octobre 2023 | Accepté le 16 novembre 2023

RÉSUMÉ. Cette étude se concentre sur le développement de supports pédagogiques en français sur Google Sites à l'intention des élèves de la classe X dans une école professionnelle. En utilisant une approche quantitative dans le cadre de conception et développement (D&D), la recherche a abouti à la création de contenus pédagogiques en français nommés "Kawan Français" www.bit.ly/kawanfrancais sur Google Sites. Avant le développement, des questionnaires ont été administrés aux élèves pour établir la nécessité de tels supports éducatifs. Les auteurs ont méticuleusement élaboré les supports pédagogiques après une analyse complète des besoins en utilisant le modèle Analyse, Conception, Développement, Implémentation et Évaluation (ADDIE). L'efficacité a été évaluée en utilisant un questionnaire basé sur l'instrument d'évaluation LORI 2.0, en tenant compte des points de vue d'experts en médias et d'instructeurs de français à SMK Ma'arif. Des essais de produit ont impliqué 25 élèves, obtenant des scores de 80/100 (biens), 93/100 (très bien) et 92/100 (très bien) respectivement de la part des experts en médias, des enseignants et des élèves. Le score global de faisabilité était de 88,4/100 (très bien), influencé par des facteurs tels que l'alignement avec le programme, l'intégration de médias et l'accessibilité pour les utilisateurs. En conclusion, les ressources pédagogiques en français sur Google Sites sont remarquablement adaptées à l'intégration dans le programme de langue française.

Mots clés : FLE, Français, Google Sites, Matériel pédagogique

ABSTRACT. This study focuses on developing French instructional materials on Google Sites for Class X students at a vocational school. Employing a quantitative approach within the Design and Development (D&D) research design framework, the research created French instructional content named "Kawan Français" www.bit.ly/kawanfrancais on Google Sites. Before development, questionnaires were administered to students to establish the necessity for such educational resources. After a comprehensive needs analysis using the Analysis, Design, Development, Implementation, and Evaluation (ADDIE) model, the authors meticulously crafted the teaching materials. Efficacy was assessed through a questionnaire utilizing the LORI 2.0 assessment instrument, considering perspectives from media experts and French instructors at SMK Ma'arif. Product trials involved 25 students, yielding scores of 80/100 (good), 93/100 (very good), and 92/100 (very good) from media experts, teachers, and students, respectively. The overall feasibility score was 88.4/100 (very good), influenced by factors such as alignment with the curriculum, media integration, and user accessibility. In conclusion, the French instructional materials on Google Sites demonstrate exceptional merit, making them highly suitable for integration into the French language curriculum.

Keywords: FFL, French, Google Sites, Teaching Materials.

✉ auteur correspondant : ariessa.racmadhany@upi.edu

Pour citer cet article (Style APA) : Salsabilla, S. Z., Mutiarsih, Y., & Racmadhany, A. (2023). Développement de supports pédagogiques intégrés sur Google Sites pour des élèves de l'école professionnelle *Francisola: Revue Indonésienne de la langue et la littérature françaises*, 8(2), 96 – 103. <https://doi.org/10.17509/francisola.v8i2.67827>

1. INTRODUCTION

Apprendre une langue étrangère peut apporter divers avantages et faciliter notre acceptation internationale. Le français, selon berita.upi.edu, est une langue internationale et l'une des langues officielles utilisées par les Nations Unies. Selon le Centre d'analyse de la langue française (sur id.ambafrance.org), le nombre de locuteurs de français dans le monde atteint 220 millions de personnes et est la langue officielle de 36 pays.

Dans les temps modernes comme aujourd'hui, il existe de nombreuses façons de maîtriser les langues étrangères, et il ne suffit pas que les étudiants acquièrent uniquement des connaissances à l'école pour faciliter leur maîtrise des langues étrangères. Surtout dans les conditions d'il y a trois ans, lorsque les écoles se tenaient en ligne en raison de la pandémie de Covid-19. Cet apprentissage en ligne est très différent de l'apprentissage en face à face, où les étudiants et les enseignants ne peuvent interagir qu'en ligne en utilisant plusieurs plateformes telles que WhatsApp, Classe Google, Zoom, etc.

Les étudiants sont tenus d'être plus indépendants dans la maîtrise des leçons à l'école. Les enseignants sont également tenus d'innover dans les styles d'apprentissage qui intéressent les élèves afin qu'ils ne s'ennuient pas et qu'ils puissent toujours comprendre la matière étudiée. Selon Yantoro et al. (2021), dans le processus d'apprentissage, les enseignants doivent être actifs, innovants et créatifs afin que les élèves ne s'ennuient pas dans l'apprentissage en ligne et hors ligne.

Selon Cahyani et al. (2020), qui ont examiné les problèmes devenus des obstacles, des facteurs, et l'impact de l'apprentissage en ligne sur la motivation des élèves du secondaire, les résultats ont indiqué que la motivation des étudiants diminue pendant l'apprentissage en ligne.

Une façon d'apprendre qui peut augmenter la motivation d'apprentissage est l'utilisation des médias (Puspitasari et al., 2019). Les supports pédagogiques peuvent être utilisés par les élèves pour accroître leur compréhension de l'apprentissage du français à l'intérieur et à l'extérieur de l'école en tant qu'apprentissage supplémentaire. De plus, selon Nadziroh (2017), un apprentissage en ligne efficace pour améliorer la qualité de l'apprentissage, car le processus d'apprentissage n'est pas figé en une seule fois ou dans une salle. Les supports d'apprentissage peuvent également améliorer les résultats d'apprentissage des élèves et permettre aux enseignants de transmettre plus facilement le matériel aux élèves.

Pour connaître le niveau de motivation des élèves ainsi que les tendances d'apprentissage des élèves dans les cours de français sur le site de recherche, les auteurs fournissent un questionnaire en ligne. Dans le questionnaire, les auteurs fournissent plusieurs affirmations qui peuvent être mesurées du point 1 (fortement en désaccord) au point 5 (fortement d'accord). Les questions sont divisées en cinq catégories, à savoir les exigences du curriculum, les besoins dans le domaine, les caractéristiques des étudiants, le potentiel des TIC pour la résolution de problèmes ou les besoins d'apprentissage, et les tendances des développements futurs.

Dans l'apprentissage du français lui-même, il existe des sites d'apprentissage tels que *Francaisfacile*, *Alloprof*, *Duolingo*, etc. Il existe également divers comptes YouTube d'apprentissage du français comme *Français avec Pierre*, *Learn French with Alexa*, *French School TV*, et d'autres. Cependant, les auteurs trouvent rarement du matériel pédagogique qui accueille divers types de supports d'apprentissage dans un conteneur spécial qui affiche le matériel conformément au programme en Indonésie. Un conteneur qui peut accueillir de nombreux types de médias en un seul endroit est le site.

Les sites peuvent être créés manuellement en utilisant le codage ou en utilisant un moyen plus simple, à savoir en utilisant *Google Sites*, *WordPress*, ou *Blogspot*. L'auteur choisit *Google Sites* à cause du développeur *Google Sites*, où vous pouvez saisir facilement des vidéos, des photos, de l'audio et du matériel car il est intégré à *Google One* et peut concevoir le site selon les besoins. Si des problèmes surviennent pendant l'utilisation, les développeurs peuvent les résoudre plus facilement et plus rapidement. Selon Taufik et al. (2018), *Google Sites* est une application en ligne créée par Google pour créer facilement un site, aussi simple que d'éditer un document.

Un exemple de site qui utilise Google Sites car le support pour faire le site est bit.ly/teacherandri et un exemple de site qui utilise le codage pour créer son site est francaisfacile.com. L'avantage de Google Sites est son accessibilité gratuite aux développeurs comme aux utilisateurs. Les développeurs Google Sites peuvent également intégrer facilement des vidéos, des photos, de l'audio et du matériel et peuvent concevoir des sites en fonction des besoins. Si des problèmes surviennent lors de l'utilisation, les développeurs peuvent les résoudre plus facilement et plus rapidement. Donc, à partir de l'explication ci-dessus, il faut développer des supports pédagogiques pour l'apprentissage en ligne basé sur le formulaire Google Sites en langue indonésienne et conforme au programme en Indonésie. Alors, les questions formulées dans cette étude sont :

1. À quoi ressemble le développement de supports d'apprentissage du français basé sur Google Sites?
2. Quelles sont les opinions des experts des médias et d'enseignants sur les supports pédagogiques en français basé sur Google Sites?
3. Quelle est la réponse des étudiants aux supports pédagogiques en français basé sur Google Sites?"

2. MÉTHODE

2.1. Méthodologie

Cette étude utilise une approche quantitative car elle est réalisée pour expliquer et tester la relation entre les variables d'utilisation. Selon Arifin (2011), «La recherche quantitative est utilisée pour répondre aux problèmes grâce à des techniques de mesure minutieuses avec une analyse statistique de certaines variables pour tirer des conclusions».

2.2. Conception de la recherche

Dans cette étude, les chercheurs ont utilisé l'approche Design and Development ou D&D ou design and development par (Ellis et Lévy, 2010). L'orientation de la recherche D&D comprend plusieurs étapes, à savoir : l'analyse, la planification, la production et également l'évaluation. Au stade de la conception et du développement de produits, les chercheurs développeront du matériel pédagogique basé sur la conception de développement ADDIE avec des étapes *analyse, conception, développement, mise en œuvre, dan évaluation*. Ce produit sera ensuite testé sur des experts pour obtenir une validation. L'auteur dispose d'une population et d'un échantillon qui seront impliqués dans le processus de développement du site d'apprentissage de la langue français.

2.3. Population

La population de cette étude était constituée d'élèves de 10^e année à SMK Ma'arif Bandung avec seulement 1 classe. En 10^{ème} année, les élèves apprennent les bases du français en classe. Sur la base du contexte et des objectifs de recherche, cette étude a utilisé un échantillon de classe existant en utilisant une technique *cluster sampling*. Cette technique d'échantillonnage a été choisie parce que le chercheur a prélevé des échantillons auprès d'un groupe de personnes, et non d'une seule personne. Considérations d'utilisation *cluster sampling* est de sorte qu'il n'y ait pas d'interférence du chercheur dans l'échantillon de recherche ou, en d'autres termes, dans l'échantillon de recherche tel qu'il est. Les chercheurs ont utilisé l'échantillonnage en grappes jusqu'à 1 classe 10, totalisant 25 personnes pour collecter les données du questionnaire avant la recherche comme étude préliminaire ainsi que pour évaluer l'utilité du matériel pédagogique développé par les chercheurs.

Des instruments d'évaluation des étudiants et des experts ont été utilisés pour voir les réponses des étudiants et des experts aux supports pédagogiques par *Google Sites* qui a été faite par l'auteur. Le questionnaire d'échelle de valeur dans cette étude fait référence à l'instrument d'évaluation LORI (*Learning Object Review Instrument*) 2.0. Les réponses de l'échelle de Likert consistent en une échelle de valeurs de 1 à 5. Un score de 5 représentait très bien tandis que le score 1 représentait très pauvre Selon Nesbit, et al (dans Setiawan, et al 2019), les spécifications évaluées à partir de l'instrument

LORI sont : Qualité du contenu, Alignement des objectifs d'apprentissage, Rétroaction et adaptation, Motivation, Conception de la présentation, Convivialité des interactions, Accessibilité, Conformité aux normes.

L'instrument expert de cette étude a modifié 1 indicateur de l'instrument LORI, à savoir les normes de conformité. Les indicateurs de normes de conformité sont omis car les normes utilisées doivent être conformes au SCORM ligne directrice et W3C. Selon scorm.com, SCORM lui-même est un ensemble de normes techniques pour les produits logiciels d'apprentissage en ligne qui expliquent comment programmer à l'aide codage et selon w3.org, la norme W3C définit une plateforme Web ouverte pour le développement d'applications qui a un potentiel sans précédent. De l'explication de SCORM et W3C, on peut conclure que cette norme de conformité n'est pas incluse dans le jugement exprès car le site que l'auteur a fait n'a pas été fait par codage mais en utilisant *Google Sites*.

Tableau 1. Grille des instruments expert de média

Indicateur	Critère
Admissibilité des médias	Conception de la présentation
	Convivialité des interactions
	Accessibilité
	Rétroaction et adaptation

Tableau 2. Grille des instruments de l'enseignant

Indicateur
Conception de la présentation
Convivialité des interactions
Accessibilité
Qualité du contenu
Alignement des objectifs d'apprentissage
Rétroaction et adaptation
Motivation

Tableau 3. Grille des instruments des élèves

Indicateur
Conception de la présentation
Qualité du contenu
Accessibilité
Alignement des objectifs d'apprentissage
Motivation

Les scores sont obtenus par le calcul suivant

$$X_i = \frac{\Sigma S}{S_{\max}} \times 100$$

Information:

S_{max} : score maximale

ΣS : score total

X_i : Valeur de faisabilité

3. RÉSULTATS ET DISCUSSION

3.1 Résultats

Cette étude a impliqué des conférenciers de l'UPI qui sont des experts dans leurs domaines en tant qu'experts sur les médias pour évaluer la faisabilité du site qui a été développé. Le professeur de français de l'école professionnelle Ma'arif a également participé à l'évaluation de la faisabilité des matériels et des supports. L'évaluation des utilisateurs a impliqué 29 étudiants SMK de classe X. La conception et le développement de ce matériel pédagogique ont utilisé le modèle ADDIE, à savoir l'analyse, la conception, le développement, la mise en œuvre et l'évaluation. Les étapes du processus de création de supports pédagogiques en français pour *Google Sites* sont les suivantes.

3.1.1 Analyse

Dans la première étape, l'analyse effectuée par l'auteur consiste à analyser les besoins et les intérêts des étudiants comme une première étape pour découvrir les besoins et les intérêts des étudiants dans le matériel pédagogique à faire. L'activité a commencé par une demande d'autorisation auprès de SMK Ma'arif Bandung et la réalisation de la distribution du questionnaire en décembre 2022-janvier 2023. À partir des résultats de la distribution du questionnaire, les résultats suivants ont été obtenus :

Tableau 4. Résultats de l'analyse des besoins

Nombre	La score moyenne de 25 étudiants	Score maximale
1	4,8	5
2	4,5	5
3	4,6	5
4	4,7	5
5	4,5	5
6	4,8	5
7	4,5	5
8	4,6	5
9	4,8	5
10	4,4	5
11	4,8	5
12	4,3	5
13	4,7	5
14	3,8	5
15	4,1	5
16	4,8	5
17	5	5
18	5	5
19	5	5
montant	92,52	100
Score total	93	

3.1.2 Conception

La deuxième étape de cette recherche est la planification. La planification de l'élaboration de matériel pédagogique est divisée en trois parties principales, à savoir la première consiste à déterminer la systématique du matériel à fabriquer, la seconde à planifier des outils d'évaluation et la troisième à préparer des instruments de recherche. Ces trois étapes deviendront alors des

orientations et des contraintes pour les rédacteurs dans l'élaboration des supports pédagogiques nécessaires aux usagers ou dans cette recherche. Élèves de la 10^e année du lycée professionnel Ma'arif.

Pour le matériel à afficher, il y a trois matériaux principaux à étudier et les six autres matériaux sont des matériaux de support pour faciliter l'apprentissage du matériau principal par les étudiants. Le principal matériau étudié est saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, se présenter, et présenter son identité. Tandis que les six supports sont les nomme, l'alphabet, pays et nationalité, les professions, conjugaison, et les pronoms et les adjectifs.

3.1.3 Développement

La troisième étape est le développement. Les étapes réalisées sont l'élaboration de matériel d'apprentissage, à savoir la collecte de sources textuelles, images, vidéo et audio liées au matériel à afficher sur le site. Ensuite l'auteur fait *storyboard* pour développer la conception dans un aperçu. Après avoir créé un *storyboard*, l'auteur choisit le site à utiliser, à savoir *Google Sites* et commence à compiler le matériel et y compris l'audio, la vidéo, les photos, etc.

3.1.4 Mise en œuvre

La quatrième étape est celle des essais de produits, où ce site est testé sur des étudiants et des enseignants en accédant au lien bit.ly/kawanfrancais. Les essais sur les enseignants auront lieu le 19 décembre 2022 et les étudiants le 28 février 2023.

Une fois le site créé, le site sera validé par des experts des médias et des enseignants. Sur la base de l'évaluation de la faisabilité des médias sur les supports pédagogiques de Kawan Français, les experts des médias attribuent des notes aux indicateurs, y compris l'évaluation conception de la présentation qui obtiennent une score de 12 sur un total de 15 scores, convivialité des interactions qui obtiennent une score de 20 sur un total de 25 scores, accessibilité qui obtiennent une score de 8 sur un total de 10 scores, et rétroaction et adaptation qui obtiennent une score de 4 sur un total de 5 scores. Dans l'ensemble, ce site a reçu une score d'éligibilité de 80 sur 100 de la part d'experts des médias. le professeur de français à Ma'arif note des indicateurs dont l'évaluation conception de la présentation qui obtiennent une score de 24 sur un total de 25 scores, convivialité des interactions qui obtient une score de 10 sur un total de 10 scores, accessibilité qui obtient une score de 10 sur un total de 10 scores, qualité du contenu qui obtiennent une score de 34 sur un total de 35 scores, alignement des objectifs d'apprentissage qui obtiennent une score de 25 sur un total de 25 scores, rétroaction et adaptation qui obtiennent un score de 5 sur un total de 5 scores, et motivation qui obtiennent une score de 10 sur un total de 10 scores.

3.1.5 Évaluation

La cinquième étape est l'évaluation où l'auteur analyse les données de résultats obtenues auprès d'experts des médias, d'enseignants et d'étudiants. La score globale obtenue des experts des médias est de 80 et ce site est inclus dans les critères **Bon**. La score globale obtenue de l'enseignant est de 93 et ce site est inclus dans les **Très bien**. Enfin, il a été indiqué que le score total de 25 étudiants était de 92 pour tous les indicateurs. Par conséquent, ce site est inclus dans les critères **Très bien**. Après avoir été testé et obtenu des commentaires, le site sera amélioré en fonction des suggestions obtenues.

Tableau 5. Résultat valeur de faisabilité materiel expert

No	Indicateur Évaluation	Élément de question	Score score	Score maximale	Score d'éligibilité	Score d'éligibilité maximale
1	Conception de la présentation	3	12	15	80	100

2	Convivialité des interactions	4	16	20	80	100
3	Accessibilité	2	8	10	80	100
4	Rétroaction et adaptation	1	4	5	80	100
	montant	10	40	50		
	Score total				80	100

Tableau 7. Résultat valeur de faisabilité professeur

No	Indicateur Évaluation	Élément de question	Score	Score maximale	Score d'éligibilité	Score d'éligibilité maximale
1	Conception de la présentation	1	5	5	100	100
2	Convivialité des interactions	4	19	20	95	100
3	Accessibilité	2	10	10	100	100
4	Qualité du contenu	7	34	35	97,1	100
5	Alignement des objectifs d'apprentissage	5	25	25	100	100
6	Rétroaction et adaptation	1	4	5	80	100
7	Motivation	2	8	10	80	100
	montant	22	105	110		
	score total				93	100

Tabel 8. Résultat valeur de faisabilité Lycéens

Numéro de question	La score moyenne de 25 étudiants	Score maximale
1	4,7	5
2	4,4	5
3	4,8	5
4	4,6	5
5	4,6	5
6	4,5	5
7	4,4	5
8	4,6	5
9	4,6	5
10	4,7	5
montant	46	50
score total	92	50

Tableau 9. Résultat final de la valeur de faisabilité

Num	Évaluation	Valeur de faisabilité	Catégorie
1	Materiel expert	80	Bon
2	Professeur	93	Très bien
3	Lycéens	92	Très bien
Score total		88,4	Très bien

4. CONCLUSION

Suite à l'analyse minutieuse des données et en référence à la problématique énoncée dans la section précédente, les conclusions suivantes peuvent être tirées : Le site Kawan Français a été élaboré en réponse aux besoins des lycéens, en suivant rigoureusement les étapes du modèle ADDIE, couvrant l'analyse, la conception, le développement, la mise en œuvre et l'évaluation. Des experts en médias ont évalué le site et lui ont attribué la mention "Bon", prenant en compte la conception de la présentation, la convivialité, l'accessibilité, les retours utilisateurs et l'adaptabilité. De même, les enseignants ou experts dans le domaine ont accordé au site la note "Très bien", en se basant sur des critères tels que la qualité de la présentation, la facilité d'interaction, les retours utilisateurs, l'adaptation, la qualité du contenu, l'accessibilité, les objectifs pédagogiques et la motivation. En outre, 25 étudiants du SMK Ma'arif Bandung ont également évalué le site et lui ont attribué la note "Très bien", prenant en compte des critères similaires tels que la présentation, la qualité du contenu, l'accessibilité, les objectifs pédagogiques et la motivation. Ces résultats confirment la pertinence et l'efficacité du site Kawan Français dans son contexte d'utilisation.

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier tous les organisations qui ont facilité la réalisation de cette recherche. Merci également aux participants de la recherche et tous les collègues universitaires qui nous ont soutenu.

RÉFÉRENCES

- Arifin, Z. (2011). *Penelitian Pendidikan: Metode dan Paradigma Baru*. PT Remaja Rosdakarya.
- Cahyani, A., Listiana, I. D., & Larasati, S. P. D. (2020). Motivasi Belajar Siswa SMA pada Pembelajaran Daring di Masa Pandemi Covid-19. *IQ (Ilmu Al-qur'an): Jurnal Pendidikan Islam*, 3(1), 123-140.
- Ellis, T. J., & Levy, Y. (2010). A guide for novice researchers: Design and development research methods. *Proceedings of Informing Science & IT Education Conference (InSITE)*, 10, 107- 118. <https://doi.org/10.28945/1237>
- Nadziroh, F. (2017). Analisa Efektifitas Sistem Pembelajaran Berbasis ELearning. *Journal of Computer Science and Visual Communication Design*, 2(1), 1-14.
- Puspitasari, P., Putri, P. S. J., & Wuryani, W. (2019). Pengaruh Penggunaan Media Pembelajaran Terhadap Motivasi Belajar Mahasiswa IKIP Siliwangi Bandung. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, 1(2), 227-232.
- Taufik, M., Sutrio, S., Ayub, S., Sahidu, H., & Hikmawati, H. (2018). Pelatihan Media Pembelajaran Berbasis SITUS kepada Guru IPA SMP Kota Mataram. *Jurnal Pendidikan dan Pengabdian Masyarakat*, 1(1).
- Yantoro, Y., Hariandi, A., Mawahdah, Z., & Muspawi, M. (2021). Inovasi Guru dalam Pembelajaran di Era Pandemi COVID-19. *JPPPI (Jurnal Penelitian Pendidikan Indonesia)*, 7(1), 8-15.